Anmeldung zur Prüfung «Kenntnisse des schweizerischen Rechts»
Inscription à l'examen «Connaissances du droit suisse»
Iscrizione per l'esame «Conoscenze del diritto svizzero»
Registration for the examination «Swiss Law for Foreign Account»

Offiziell von der Revisionsaufsichtsbehörde (RAB) anerkannt (Art. 6 RAV)
Reconnu officiellement par l'Autorité fédérale de surveillance en matière de révision (ASR) (art. 6 OSRev)
Ufficialmente riconosciuto dall'Autorità federale di sorveglianza dei revisori (ASR) (art. 6 OSRev)
Officially recognised examination by the Audit Oversight Authority (AOA) (art. 6 AOO)

14. Juni 2024
14 juin 2024
14 giugno 2024
14th June 2024

Prüfungsort lieu de l'examen luogo dell'esame place of examination	Bern/Berne
Anmeldeschluss délai d'inscription termine di iscrizione registration deadline	**15th April 2024**
Gebühr inkl. MwSt. taxe d'examen TVA incl. tassa d'iscrizione incl. VAT examination fee IVA inclusa	CHF 4200.–

Prüfungssprache Langue utilisée lors de l'examen Lingua utilizzata durante l'esame Examination language	☐ Deutsch ☐ français ☐ italiano ☐ English

Muttersprache
langue maternelle
madrelingua
mother tongue

Name
Nom
Cognome
Surname

Vorname
prénom
Nome
first name

E-Mail für Anmeldebestätigung
Adresse e-mail pour l'envoi de la confirmation
E-mail per la conferma d'iscrizione
E-mail for confirmation of registration

☐ Angestellte
employé
dipendente
salaried employee

☐ Selbständiger
indépendant
indipendente
self-employed

Geschäftsadresse
Adresse professionnelle
Indirizzo professionale
Business address

Firmenname des Arbeitgebers/Unternehmens
Raison sociale de l'employeur/entreprise
Ragione sociale del datore di lavoro/ditta
Company name of the employer/enterprise

Firmenzusatz
Complément sur la société
Tipo di società
Company suffix

Strasse
Rue
Via
Address

PLZ/Ort
NPA/localité
CP/luogo
Postal code/city

Tel Geschäft direkt
Téléphone professionnel direct
Telefono ditta diretto
Telephone office

E-Mail Geschäft
Adresse e-mail professionnelle
E-mail ditta
E-mail office

Privatadresse
Adresse privée
Indirizzo privato
Home address

Strasse
Rue
Via
Address

PLZ/Ort
NPA/localité
CP/luogo
Postal code/city

Telefon privat
Téléphone privé
Telefono privato
Telephone privat

☐ Rechnung an Privatadresse
Facture à l'adresse privée
Fattura all'indirizzo privato
Invoice to home address

☐ Rechnung an Geschäftsadresse
Facture à l'adresse professionnelle
Fattura all'indirizzo della ditta
Invoice to business address

☐ Korrespondenz an Privatadresse
Correspondance à l'adresse privée
Corrispondenza all'indirizzo privato
Correspondence to home address

☐ Korrespondenz an Geschäftsadresse
Corrispondenza all'indirizzo della ditta
Correspondance à l'adresse professionnelle
Correspondence to business address

Bestimmungen

Es gelten das von der RAB genehmigte Prüfungsreglement vom August 2011 und die allgemeinen Geschäftsbedingungen von EXPERTsuisse AG, welche Sie unter www.expertsuisse.ch einsehen oder bei EXPERTsuisse an der unten angeführten Adresse bestellen können. Insbesondere:

Anmeldungen/Bedingungen

Eine Anmeldung muss grundsätzlich mit handschriftlicher Unterschrift erfolgen. Mit Ihrer Unterschrift verpflichten Sie sich, die Gebühr integral gemäss Rechnungsstellung zu bezahlen. Sie erhalten die Rechnung vor der Prüfung.

An-/Abmeldeschluss Prüfung «Kenntnisse des schweizerischen Rechts»

Zugestellte Anmeldungen bleiben ausdrücklich auch dann verbindlich, wenn der/die sich Anmeldende gegebenenfalls von EXPERTsuisse keine Rückmeldung erhält (EXPERTsuisse haftet nicht für elektronische/postalische 2Zustellungs-mängel). Änderungen der Zeit, Dauer, Ort und Dozenten bleiben vorbehalten.

Abmeldungen und Kostenfolgen

Bei Abmeldung wird folgende Gebühr erhoben:
- Abmeldung bis zum Anmeldeschluss: kostenfrei
- Abmeldung nach Anmeldeschluss: 100 % der Gebühr

Dispositions

Font foi le règlement d'examen de août 2011 approuvé par l'ASR et les conditions générales de vente d'EXPERTsuisse SA, que vous trouvez publiées sur le site www.expertsuisse.ch ou que vous pouvez obtenir auprès d'EXPERTsuisse à l'adresse ci-dessous. En particulier:

Inscriptions/Conditions générales

Toute inscription doit nous parvenir munie d'une signature manuscrite. Par votre signature, vous vous engagez à vous acquitter de la taxe d'examen conformément à la facture que vous recevrez avant l'examen.

Délai d'inscription à l'examen «Connaissances du droit suisse»

Les inscriptions envoyées restent valides même si vous n'avez pas reçu une confirmation d'EXPERTsuisse (D'EXPERTsuisse ne répond pas des manquements de distribution électroniques/postaux). L'heure, la durée, le lieu ou les noms des experts sont sous réserve de modification.

Annulation et frais

En cas d'annulation, les frais suivants seront retenus:
- Annulation jusqu'à l'expiration du délai d'inscription: sans frais
- Annulation à partir de l'expiration du délai d'inscription: 100 % des frais

Disposizioni

Sono in vigore il regolamento d'esame d'agosto 2011 approvato dall'ASR e le condizioni generali dell'EXPERTsuisse SA. Questi sono disponibili sul sito www.expertsuisse.ch oppure possono essere richiesti presso l'EXPERTsuisse all'indirizzo sottostante. In particolare:

Iscrizioni/Condizioni

L'iscrizione richiede la firma autografa. La tassa d'iscrizione dovrà essere pagata integralmente tramite la fattura dell'EXPERTsuisse. La fattura sarà inviata prima dell'esame.

Termine d'iscrizione/di rinuncia all'esame «Conoscenze del diritto svizzero»

Le iscrizioni inoltrate sono ritenute espressamente vincolanti anche nel caso che i partecipanti non dovessero aver ricevuto una conferma da parte dell'EXPERTsuisse (L'EXPERTsuisse non si assume alcuna responsabilità per problemi nella distribuzione elettronica/postale).
Modifiche riguardanti l'orario, la durata, il luogo o gli esperti rimangono riservati all'organizzazione.

Disdette e spese correlate

In caso di disdetta dell'iscrizione vengono applicate le seguenti spese:
- Disdetta entro il termine d'iscrizione: nessuna spesa aggiuntiva
- Disdetta a partire dal termine d'iscrizione: 100 % della tassa d'iscrizione

Provisions

The examination regulations dated August 2011, as approved by the FAOA, and the General Terms and Conditions of EXPERTsuisse Ltd. apply, which can be found on www.expertsuisse.ch or ordered from EXPERTsuisse at the address set forth below, in particular:

Registrations/conditions

Registrations must normally be submitted bearing a handwritten signature.
By signing this document you undertake to pay the examination fee as stated in the invoice. You will receive the invoice before the examination.

Deadline for registration/cancellation for the «Swiss Law for Foreign Accountants» examination:

Registrations that have been sent shall also remain expressly binding if the person registering receives no acknowledgement EXPERTsuisse (EXPERTsuisse shall accept no liability for non-delivery or late delivery of electronic/postal registrations). The time, duration or location of the examination and experts shall be subject to change.

Cancellations and cost implications

Cancellations shall be charged the following fees:
- Cancellation prior to the registration deadline: free of charge
- Cancellation following expiration of the registration deadline: 100 % of the fee

Mit meiner Unterschrift bestätige ich, dass ich das Prüfungsreglement und die allgemeinen Geschäftsbedingungen von EXPERTsuisse AG zur Kenntnis genommen habe und akzeptiere.

Par ma signature, j'atteste avoir pris connaissance du règlement d'examens et des conditions générales de vente d'EXPERTsuisse SA et déclare les accepter.

Con la mia firma, confermo di aver preso nota e di accettare il regolamento di esame e le condizioni generali dell'EXPERTsuisse SA.

With my signature, I hereby confirm that I have acknowledged and accept the Examination Regulations and the General Terms and Conditions of EXPERTsuisse Ltd.

Ort/Datum
Lieu/date
Luogo/Data
Place/date

Unterschrift
Signature
Firma
Signature

Send form to EXPERTsuisse